

Balance Sheets 資產負債表

At 30 June 2014 二零一四年六月三十日

		Group 本集團		Institute 教院	
		2014	2013	2014	2013
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
	Note 附註				
Non-current Assets	非流動資產				
Fixed assets	固定資產	3	1,925,413	1,974,821	1,920,699
Investments	投資	4	1	1	1
Time deposits	定期存款	7	-	23,517	-
			<u>1,925,414</u>	<u>1,998,339</u>	<u>1,920,700</u>
					<u>1,992,800</u>
Current Assets	流動資產				
Held-to-maturity investments	持有至到期日投資	6	92,425	62,657	92,425
Accounts receivable, deposits and prepayments	應收賬款、按金及預付款項	8	54,352	48,347	54,678
Financial assets at fair value through profit or loss	按公允價值計入損益的金融資產	9	21,215	19,104	21,215
Time deposits	定期存款	7	680,429	570,481	672,989
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	10	519,611	501,508	497,682
			<u>1,368,032</u>	<u>1,202,097</u>	<u>1,338,989</u>
					<u>1,169,352</u>
Current Liabilities	流動負債				
Accounts payable and accruals	應付賬款及應計款項	11	149,628	148,390	144,523
Provision for employee benefits	僱員福利撥備	12	82,367	69,670	82,058
Deferred income	遞延收入	13	201,436	204,858	201,154
			<u>433,431</u>	<u>422,918</u>	<u>427,735</u>
					<u>416,144</u>
Net Current Assets	流動資產淨值		<u>934,601</u>	779,179	<u>911,254</u>
					<u>753,208</u>
Total Assets less Current Liabilities	總資產減流動負債		<u>2,860,015</u>	2,777,518	<u>2,831,954</u>
					<u>2,746,008</u>
Non-current Liabilities	非流動負債				
Provision for employee benefits	僱員福利撥備	12	11,908	10,960	11,908
Deferred Capital Funds	遞延資本基金	14	<u>1,921,268</u>	1,969,144	<u>1,917,465</u>
					<u>1,964,909</u>
Net Assets	資產淨值		<u>926,839</u>	797,414	<u>902,581</u>
					<u>770,139</u>
Funds	基金				
Restricted funds	指定基金	15	79,817	60,779	79,817
Other funds	其他基金	16	847,022	736,635	822,764
Total Funds	基金總額		<u>926,839</u>	797,414	<u>902,581</u>
					<u>770,139</u>

Approved and authorised for issue by the Council on 26 September 2014. 校董會於二零一四年九月二十六日批准及授權發表此財務報表。

Mr PANG Yiu-kai, SBS, JP 彭耀佳先生，銀紫荊星章，太平紳士
Chairman of the Council 校董會主席

Dr Eric LI Ka-cheung, GBS, JP 李家祥博士，金紫荊星章，太平紳士
Treasurer 司庫

Prof Stephen CHEUNG Yan-leung, BBS, JP 張仁良教授，銅紫荊星章，太平紳士
President 校長

Mr Chaddy WONG Kam-chiu 黃錦照先生
Director of Finance 財務處處長

The notes on pages 79 to 129 form part of these consolidated financial statements. 第79至129頁的附註屬本綜合財務報表的一部份。